

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
165 E. Pender St. Vancouver B. C.
電話 MU 4-1028

新到大幫
冰霜明蝦

電話 684-1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies

Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
接辦 中西契約文件

梁 祺
LEONG KEE
630 ALEXANDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
電話：254-1203

承接土木大小工程
 聖德神道，內外開拓，新建築，改換屋頂，他瓦天
 拔正傾斜房屋，修繕水櫃，管板，造菜園，玻璃，漆，修
 砌，經路買賣，價從老實，儲蓄忠誠，倒帳相讓，
 電燈，壓力山打樹六三〇 電話：二五四、二五五
 夜間電話：貳五四、貳式〇

倚天屠龍記

容，「衛登堂時省悟，道：『是！』」輕輕將師父放回地下，何太冲和班淑嫻夫婦對望一眼，心下大是詫異。他們都和那村女動過手，覺得她招術精妙，果有過人之處，然以年齡所限，

回頭察看，這一帶地勢開闊，並無山石叢林可以藏身，一眼望出去，半個人影也無，六人面面相覷，都是驚疑不定，武烈低聲道：「青兒，怎麼啦？」武青問道：「似乎是什麼極厲害的暗器，將我的劍兒震飛了，」武烈游目四顧，確是不見有人，哼了一聲道：「便是極弄鬼，」心中暗暗奇怪：「聰明明已中了一陽指力，怎地尚能使力震飛青兒的長劍？這丫頭的武功當真邪門，」踏步上前，一掌往那村女左肩拍去，這一掌運動雄猛，要拍碎她的肩骨，使她武功全失，再出女兒來稱心擺弄於她。

掌心離她肩頭約有七八寸，眼看

體便要肩骨粉碎，轟地裏那村女左掌翻將上來，雙掌相交，武烈胸口一熱，但覺對方的掌力猶似狂風怒潮，竟非人力所為，「啊」的一聲大叫，身外已然飛起，碎的一响，伸出三丈以外，總算他武功深厚，背脊一着地立卽躍起，但胸腹間熱血翻湧，頭暈眼花，身子剛站直，待欲調勻氣息，晃了一晃，終於又俯身跌倒，衛璧和武青要大驚，急忙搶上扶起，忽聽得何太冲道：「讓他多躺一會！」武青舉手回過頭來，怒道：「你說什麼！」心想：「爹爹受了敵人暗算，你却乘火打劫，反來譏嘲。」

何太冲道：「氣血翻湧，靜臥從

一掌，明明是以此世所罕有的內力將他震倒，實是令人大惑不解。

他們感到奇怪，那村女心中更是詫異萬分，她被武烈的一陽指點倒後，倒在張無忌懷中，動彈不得，眼看武青要揮劍刺來，却不知突然從那裏飛來一物，將她長劍震脫，跟着自己小腿上一「足三里」和「陽陵泉」兩處穴道中，突有一股火炭一般的熱氣透入，在「伏兇」和「風市」兩穴上一衝，登時將被點的穴道解開了，她身一震，低頭看時，只見張無忌雙手握住自己兩腳踝，那熱氣源源不絕的從「懸鐘穴」中湧入體內，這當兒變化極快。

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
502 Main St.,

遺囑
及辦理各種文件
代理買賣買賣



馬丹梳銀行式樓街街美
月打街舖由正門入可矣

電話 MU 1-6513

司公寶寶
Paul & Paul Co.

175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-7657

ABC 西德風筒
新到大幫
免費保用壹年，自
送禮，人人歡喜
另辦到大批新唱片
歡迎選購，目錄印
待取。

香港九龍黃大仙
財帛觀音神廟

李偉運輸公司

專運送來搬運香港移民出入行李，
家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
晚電話：2543062



**代填入息稅
會計辦事處**
周名紹
Richard M. C.
606 East 18th
Vancouver 1
872-8

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 682-1514

中秋月餅
龍鳳禮餅
目錄印備
函索即奉

馬君寰 具政府牌照
快捷可靠 收費特廉
電話：叁貳七、叁貳壹

684-3743 684-4822

園 桃

INN CHOP SUEY

79 PENDER ST. F

VANCOUVER 4. B. C.

廣珍
首飾鋪

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St., Vancouver, B. C.
緬街四三四號 電話 684-8634

專配西藥
化粧香品
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

KONG SIK CO
27 PENDER SEE
國光公司
髮 88
VANCOUVER BC
電話 683-4929
大平
特平
男羊毛
內衫褲

達明
承接木工油漆
專做裝修門及時代化裝飾
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 876-4740

中醫余健漢

廣東中醫學校畢業
考試院衛生部註冊

在國內及香港行醫廿餘年
香港五色工商會議診醫師

由香港抵雲高華埠定居
佐治街東 222 號

余風采堂二樓

電話：六八八、五一八九

昌記油漆公司
承接泥水木工
私各等大小工
忠誠爲僑胞服
工作快捷妥當
電話 式五四七五
六八七、四

誌里冷氣工程
專科大小商業凍房冷氣工程。設計
及修理。忠誠為僑胞服務。快捷周
到。電話一八七式。壹〇三九
757 E. Broadway, Vancouver, B.C.



Sunbeam
White
Enriched Buns

新邊麵類
美味
新鮮

司公華強
KENWARD CO.
481 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C.
四三一號 哥林比亞街 電話 684-5323

應傳真機，
音機及各種
器，承接大
電力工程，
務妥當，價
克己，保證
意。

廠造製味臘榮榮
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印籠
圖案商標
WING WING CO., LTD
50-60 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C.

富 請打電話 233-5244
地址：叁壹壹六佐治街東

建興建築公司
承接裝修
土木工程

電話 RE 8-3422


 驗眼 兼較眼鏡 專家
 屋古律氏
 A. Gerard Hirschberg.
 年十參造磨行
 Toric Optical Co. Ltd.
 118 Hastings St. W.

Harry James Agencies Ltd.
 INSURANCE & REAL ESTATE
 212 KEEFER ST., NEW 4-1877
 此旅館 月租六 百元， 吳國華 樂意答

行銀路資大拿加
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora, Victoria, B.C.

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.



經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦



香港皇后大道中——二號
112 QUEEN'S ROAD, C., HONGKONG

德深公司
1-21-3 BEAN SPROUTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 2, B. C.
電話：681-8614

驗眼配鏡專家
周愛權

精較各種鐘睇眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
U. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 685-5938

位近華埠，內有房六
常時賃滿，好批約，
元，取價四萬八千五
交現銀二萬五千元，
意欲營斯業者請到
事處問吳超常，定然